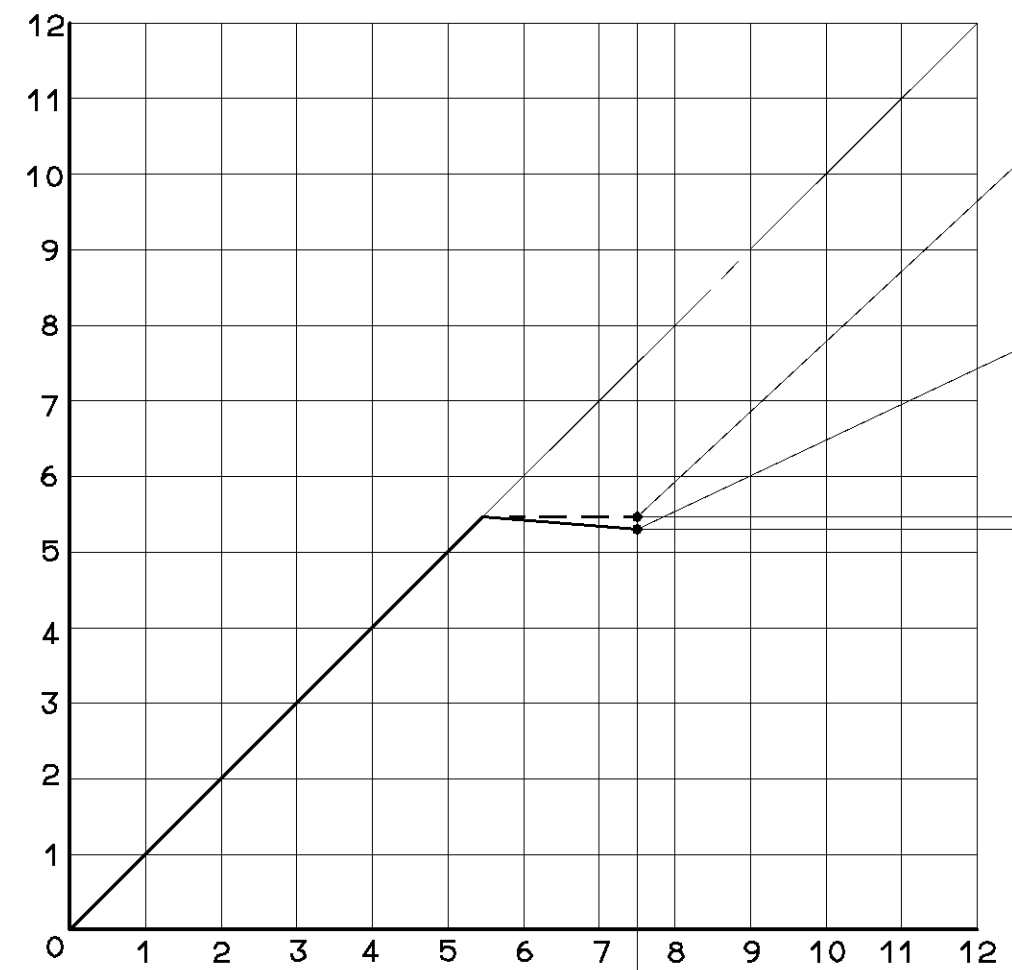


NON E' PERMESSO CONSERVARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO. NE UTILIZZARE IL CONTENUTO O RES-
TARE I DIRITTI DI PROPRIETA' INVIOLATI. IL RENDIMENTO DEL MODELLO E' E' FANTASIA. IL RENDIMENTO DEL MODELLO E' E' FANTASIA.
BREVETTI O MODELLI.
TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTE-
NUT EN TANT QUE SEUL AU VERSANT DE PROPRIETES ET INTERETS A TOUT DROITS DE PROPRIETE
INDUSTRIELLE RESERVE. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES.
WEITERGABE SOWIE Vervielfaeligung dieses unter der versandenen und mitteilung nach nicht
missbrauch darf und verpflichtet zu schadenhaftung. ALLE RECHTE FÜR DEN FALL DER PATENTVERLEIDUNG ODER
GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

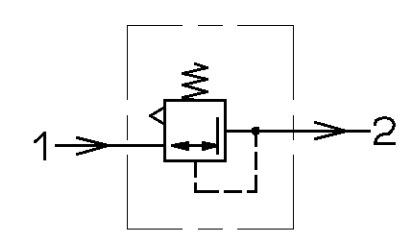
DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA



INLET PRESSURE
EINGESTEUERTER DRUCK
PRESSION D'ALIMENTATION
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE

PRESSURE LIMITATION BY FIRST DELIVERY
DRUCKBEGRENZUNG BEIM ERSTEN AUFFUELLEN
LIMITATION PENDANT UNE PREMIERE REMPLISSAGE
LIMITAZIONE COL PRIMO RIEMPRIMENTO

PRESSURE LIMITATION AFTER CONSUMPTION
DRUCKBEGRENZUNG NACH VERBRAUCH
LIMITATION APRES CONSOMMATION
LIMITAZIONE DOPO CONSUMO



DESIGN PERMISSIBLE
AUSFUEHRUNG ZULAESSIG
REALISATION ADMISE
DISEGNO AMMISSIBILE

WORKING PRESSURE :
BETRIEBSDRUCK : $p_{e \max.} = 20 \text{ bar}$
PRESSION D'UTILISATION :
PRESSIONE DI ESERCIZIO :

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

THERMAL RANGE OF APPLICATION:
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH:
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE: $-40^{\circ} \dots +80^{\circ} \text{ C}$
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA:

NOMINAL DIAMETER SUPPLY: EXHAUST:
NENNWEITE BELUEFTUNG: ENTLUEFTUNG:
DIAMETRE NOMINAL ALIMENTATION: $\varnothing 10$ ECHAPPEMENT: $\varnothing 4$
DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE: SCARICO:

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET $\pm 45^{\circ}$ PROTECTED
POSITION D'INSTALLATION SUIVANT DESSIN $\pm 90^{\circ}$ GESCHUETZT
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO PROTEGES
PROTETTI

1 = INLET PRESSURE
EINGESTEUERTER DRUCK
PRESSION D'ALIMENTATION
PRESSIONE DI ALIMENTAZIONE

2 = DELIVERY PRESSURE
AUSGESTEUERTER DRUCK
PRESSION DELIVREE
PRESSIONE EROGATA

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN: $M_{22 \times 1.5}: M_{\max.} = 53 \text{ Nm}$
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

GENERAL SPECIFICATION: JED-334										CADAM-DRAWING COPYRIGHT										WABCO																																																																					
FURTHER TECHNICAL DATA:										DATE										SIGNATURE																																																																					
DOC. CODE:										SHEET:										TO																																																																					
GENERAL TOLERANCES										DRAWN: 94-04-22 KRETER/LIPPELT										PRESSURE LIMITING VALVE DRUCKBEGRENZUNGSVENTIL VALVE DE LIMITATION DE PRESSION VALVOLA LIMITATRICE DI PRESSIONE																																																																					
										CHECKED: 94-04-22 DEIKE																																																																															
										STANDARDIZATION: 94-04-22 THIELE																																																																															
CLASS 1)		RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)								± 3°		MASS										SCALE										PRODUCT IDENTIFICATION NO.										DOC. CODE										SHEET																																					
		≤50		> 50 ≤180		>180 ≤400		>400				0.37 KG										1:1										475 010 302 0										605										1/1																																					
FINE		0,5		1,0		1,5		2,0																																																																																	
MEDIUM		1,0		2,0		3,0		4,0																																																																																	
COARSE		2,0		3,5		5,0		6,5																																																																																	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-182																																																																																									
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED										DCN-NO.										REV.										DATE																																																											